

Решение на Съда (първи състав) от 15 ноември 2012 г. — Европейска комисия/Португалска република

(Дело C-34/11) ⁽¹⁾

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Контрол върху замърсяването — Пределно допустими стойности на концентрациите на ПЧ₁₀ в атмосферния въздух)

(2013/C 9/12)

Език на производството: португалски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: P. Guerra e Andrade, A. Alcover San Pedro и S. Petrova)

Ответник: Португалска република (представители: L. Inez Fernandes и M. J. Lois)

Предмет

Неизпълнение на задължения от държава членка — Нарушение на член 13 от Директива 2008/50/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2008 година относно качеството на атмосферния въздух и за по-чист въздух за Европа (ОВ L 152, стр. 1) — Пределно допустими стойности и алармени прагове за опазване на човешкото здраве — Концентрации на ПЧ₁₀ в околния въздух

Диспозитив

1. Като не е гарантирала, че за 2005—2007 г. дневните концентрации на ПЧ₁₀ в атмосферния въздух не превишават пределно допустимите стойности, определени в член 5, параграф 1 от Директива 1999/30/ЕО на Съвета от 22 април 1999 година относно пределно допустимите стойности за серен двуоксид, азотен двуоксид и азотни оксиди, прахови частици и олово в околния въздух, в зоните и агломерациите на Braga, Porto Litoral, Área Metropolitana de Lisboa Norte и Área Metropolitana de Lisboa Sul, Португалската република не е изпълнила задълженията си по тази разпоредба.
2. Отхвърля иска в останалата му част.
3. Европейската комисия и Португалската република понасят, всяка от тях, своите съдебни разходи.

⁽¹⁾ ОВ C 103, 2.4.2011 г.

Решение на Съда (голям състав) от 13 ноември 2012 г. (преюдициално запитване от High Court of Justice (Chancery Division) — Обединеното кралство) — Test Claimants in the FII Group Litigation/Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Дело C-35/11) ⁽¹⁾

(Членове 49 ДФЕС и 63 ДФЕС — Разпределение на дивиденди — Корпоративен данък — Дело C-446/04 — Test Claimants in the FII Group Litigation — Тълкуване на съдебното решение — Избягване на икономическото двойно данъчно облагане — Еквивалентност на методите на освобождаване и на приспадане — Понятия за „данъчна ставка“ и „различни нива на данъчно облагане“ — Дивиденди с произход от трети държави)

(2013/C 9/13)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

High Court of Justice (Chancery Division)

Страни в главното производство

Жалбоподател: Test Claimants in the FII Group Litigation

Ответници: Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Предмет

Преюдициално запитване — High Court of Justice (Chancery Division) — Тълкуване на членове 49 ДФЕС и 63 ДФЕС — Свобода на установяване — Свободно движение на капитали — Данъчно законодателство — Корпоративен данък — Тълкуване на Решение на Съда от 12 декември 2006 г. по дело Test Claimants in the FII Group Litigation (C-446/04) — Понятия за „данъчна ставка“ и за „различни нива на данъчно облагане“ — Данъчна ставка, която следва да бъде отчетена, за да се провери идентичността на нивата на данъчно облагане на дивидентите с национален и с чуждестранен произход

Диспозитив

1. Членове 49 ДФЕС и 63 ДФЕС трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат законодателство на държава членка, което прилага метода на освобождаване към дивидентите с национален произход и метода на приспадане към дивидентите с чуждестранен произход, ако е установено, от една страна, че данъчният кредит, от който се ползва дружеството — получател на дивидентите, в ралките на метода на приспадане, е еднакъв с размера на действително платения данък върху стоящата в основата на разпределените дивиденди печалба, и от друга страна, че действителното ниво на облагане на печалбата на дружествата в съответната държава членка е като цяло по-ниско от предвидената номинална данъчна ставка.